

JAGU 1: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis

SWAG 33 10 1133 Antifriis Ready Mix G12++ (-35°C)
Artikli number: 33 10 1133, 33 10 1134, 33 10 1135
UFI: 7HDC-QGW7-M00V-QSPS

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning ebasoovitavad kasutusalaad

1.2.1 Asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad

Antfriis

1.2.2 Kasutusalaad, mida ei soovitata

Ühtegi ei ole teada

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Tarnija
SWAG Autoteile GmbH
Am Kiesberg 4-6
42117 Wuppertal / SAKSAMAA
Telefoninumber +49 (0)202 26454-0
Faks +49 (0)202 26454-5000
Homepage www.swag.de
e-posti aadress info@swag.de

Teabeandja valdkond

Tehnilised andmed info@swag.de

Kemikaali ohutuskaart info@swag.de

1.4 Hädaabitelefoni number

Mürgistusteabekeskus +49 (0)89-19240 (24h) (saksa ja inglise keeles)

JAGU 2: Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segu klassifitseerimine [MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008]

Acute Tox. 4: H302 Allaneelamisel kahjulik.
STOT RE 2: H373 Võib kahjustada allaneelamisel neere pikaajalisel või korduval kokkupuutel.

2.2 Märgistuselemendid

Ohupiktogramm



Tunnussõna

HOIATUS

Ohtlikud koostisosad:

Etaandiool

Ohulaused

H302 Allaneelamisel kahjulik.
H373 Võib kahjustada allaneelamisel neere pikaajalisel või korduval kokkupuutel.

Hoiatuslaused

P101 Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.
P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.
P260 Auru / pihustatud ainet mitte sisse hingata.
P270 Toote käitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada.
P301+P312 ALLANEELAMISE KORRAL: halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE /arstiga.
P314 Halva enesetunde korral pöörduda arsti poole..
P501 Viige sisu / mahuti vastavasse töötlemise ja kõrvaldamise asutusse vastavuses sellekohaste seaduste ja määrustega ning toote omadustega kõrvaldamise hetkel.

2.3 Muud ohud

Terviseohud	Rasedad peaksid tingimata vältima toote sissehingamist ja nahakontakti sellega.
Muud ohud	Ei sisalda polübutüleenereftalaati või vPvB-aineid. Muid ohtusid ei ole praeguste teadmiste juures kindlaks määratud.

JAGU 3: Koostis/teave koostisainete kohta

3.1 Ained

ei ole kasutatav

3.2 Segud

Toote puhul on tegemist seguga.

Sisaldus, massi-%	Koostisained
45- 50	Etaandiool CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373
< 2	Sodium 2-ethylhexanoate CAS: 19766-89-3, EINECS/ELINCS: 243-283-8 GHS/CLP: Repr. 2: H361d

Koostisosade kohane kommentaar	SVHC loend (autoriseerimisele kuuluvate väga ohtlike ainete kandidaatainete loetelu): ei sisalda ühtegi loetletud ainet või nende osa on alla 0,1%. Ohulausete täistekst: vt 16. JAGU.
--------------------------------	---

JAGU 4: Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldmärkused	Vahetada märgunud riided.
Pärast sissehingamist	Tagada tuleb piisav värske õhk. Kae buste korral pöörduda arsti poole.
Pärast kokkupuudet nahaga	Nahale sattumisel pesta koheselt rohke vee ja seebiga. Püsiva nahaärrituse korral pöörduda arsti poole.
Pärast silma sattumist	Silma sattumisel loputada rohke veega ja pöörduda arsti poole.
Pärast allaneelamist	Kaasata koheselt arst. Tuleb loputada suud ja juua rohkelt vett. Mitte kutsuda esile oksendamist.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

väsimus
teadvusetus
peavalu
peapööritus

4.3 Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta

Ravida vastavalt sümptomitele.
Anda arsti kätte ohutuskaart.

JAGU 5: Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid	Süsinikdioksiid. Veejuga. Kustutuspulber. Vaht.
Sobimatud kustutusvahendid	Tugev veejuga.

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Toksiliste pürolüüsisaaduste tekkimise oht, süsinikmonooksiid (CO), põlemata süsivesinikud

5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Kasutada suruõhuhingamisaparaati.

Põlemisjäägid ja saastunud kustutusvesi tuleb vastavalt kohalikele ametkondlikele eeskirjadele kõrvaldada.

JAGU 6: Meetmed juhuslikul keskkonda sattumisel

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Väljavoolanud/mahaläinud toote tõttu eriline libisemisoht.
Kanda isikukaitsevahendeid (kaitsekindaid, kaitseprille, kaitseriietust).

6.2 Keskkonnakaitsemeetmed

Takistada pinna suurenemist (nt piiramise või õlitakistuste abil).
Mitte lasta sattuda kanalisatsiooni/pinnavette/põhjavette.

6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Koguda vedelikku siduva materjaliga (nt liiv, saepuru, universaalne siduja, diatomiit) kokku.
Kogutud materjal kõrvaldada nõuetekohaselt.

6.4 Viited muudele jagudele

Vaadake JAGU 8+13

JAGU 7: Käitlemine ja ladustamine

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Vajalik on lahustikindla ja isoleeritud põranda olemasolu.
Kasutada lahustit taluvaid seadmeid.
Kasutada üksnes hästi õhutatud piirkondades.
Hoida eemal süttimisallikast – mitte suitsetada!
Vältida staatilise elektri teket.
Aurud võivad õhuga kokkupuutel moodustada plahvatusohtliku segu.
Võtta koheselt seljast saastunud, läbiimbunud riided.
Toote käitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada.
Enne pause ja töö lõpetamisel pesta käsi.
Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi kasutamise abil.
Saastunud tööriistu töökohast mitte välja viia.
Võtta saastunud rõivad seljast ja pesta neid enne järgmist kasutamist.

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Säilitada vaid originaalmahutis.
Mitte hoida koos oksüdeerijatega.
Mitte hoida koos leeliselahustega.
Mitte hoida koos loomatoidu ja toiduainetega.
Kaitsta soojenemise/ülekuumenemise ja päikesevalguse eest.
Hoida pakend hästi ventileeritavas kohas.
Hoida pakend tihedalt suletuna.
Soovitav säilitamistemperatuur: < 40°C

7.3 Erikasutus

Vaadake toote kasutamist lõigus 1.2

JAGU 8: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1 Kontrolliparameetrid

Kokkupuute piirnormid töökohas (ET)

ei ole asjakohane

Kokkupuute piirnormid töökohas (EU)

Koostisained / ühised piirväärtused
Etaandiool
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX
8 tundi: 20 ppm, 52 mg/m ³ , H
Lühiajaline: 40 ppm, 104 mg/m ³

DNEL

Koostisained
Etaandiool, CAS: 107-21-1
töötajad, Nahakaudne, Kroonilised süsteemsed mõjud, 106 mg/m ³ ,
töötajad, Sissehingamine, Kroonilised lokaalsed mõjud, 35 mg/m ³ ,
tarbijad, Nahakaudne, Kroonilised süsteemsed mõjud, 53 mg/m ³ ,
tarbijad, Sissehingamine, Kroonilised lokaalsed mõjud, 7 mg/m ³ ,

PNEC

Koostisained
Etaandiool, CAS: 107-21-1
Magevesi, 10 mg/L,
Merevesi, 1 mg/L,
põhjasete (Magevesi), 37 mg/kg,
Pinnas (põllumajanduslik), 1,53 mg/kg,
Mikroorganismid reoveepuhastites (STP), 199,5 mg/l (AF=10),
Põhjasete (Merevesi), 3,7 mg/kg,

8.2 Kokkupuute ohjamine

Täiendavad märkused tehniliste süsteemide kujundamise kohta

Tagada töökohal piisav sisse- ja väljatõmbeventilatsioon.
Töökoha mõõtmise meetodid peavad vastama normis DIN EN 482 esitatud nõuetele.
Soovitused on ära toodud näiteks IFA ohtlike ainete nimekirjas.

Silmade/näo kaitsmine

Kaitseprillid. (EN 166:2001)

Käte kaitsmine

Andmete puhul on tegemist soovitusetega. Lisainfo saamiseks võtta ühendust kinnaste
tarnijaga.
0,45 mm Nitrilkummi, > 480 min (EN 374-1/-2/-3).

Kehakaitse

Kerge kaitseriietus.

Muu

Isikukaitsevahendid tuleb valida vastavalt ohtliku aine kontsentratsioonile ja kogusele ning
lähtuvalt töökohast. Kaitsevahendite kemikaalikindlus tuleks teha selgeks tarnija abiga.
Vältida silma sattumist ja kokkupuudet nahaga.
Rasedad peaksid tingimata vältima toote sissehingamist ja nahakontakti sellega.

Hingamisteede kaitsmine

Hingamiskaitse suurte kontsentratsioonide korral.
Lühiajaliselt filterseade, kombinatsioonifilter A-P2. (DIN EN 14387)

Termiline oht

puuduvad

Kokkupuute ohjamine keskkonnas

Täita kehtivaid keskkonnanõudeid, piirates heidet õhku, vette ja pinnasesse.

JAGU 9: Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek	vedel
Värvus	lilla
Lõhn	iseloosulik
Lõhnalävi	Info puudub.
pH	7,5 - 11
pH [1%]	ei ole määratud
Keemispunkt/vahemik [°C]	>107
Leekpunkt [°C]	Info puudub.
Isesüttimispunkt (tahke, gaasiline) [°C]	ei ole kasutatav
Alumine süttivus- või plahvatuspiir	ei ole kasutatav
Ülemine süttivus- või plahvatuspiir	ei ole kasutatav
Oksüdeerivus	Ei
Aururõhk [kPa]	0,123 hPa (25°C)
Tihedus [g/ml]	1,05 - 1,07
Puistetihedus [kg/m³]	ei ole kasutatav
Lahustuvus (Vee)	segatav
Lahustuvus (Muud lahustid)	Info puudub.
Jaotustegur: n-oktaanol/vesi	Info puudub.
Kinemaatiline viskoossus	Info puudub.
Auru suhteline tihedus	Info puudub.
Aurustumiskiirus	Info puudub.
Sulamispunkt [°C]	-35
Isesüttimistemperatuur	440
Lagunemistemperatuur [°C]	Info puudub.
Osakeste omadused	Info puudub.

9.2 Muu info

puuduvad

JAGU 10: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime

Nõuetekohase kasutuse korral ei ole teada.

10.2 Keemiline stabiilsus

Normaalsete keskkonnatingimuste (toatemperatuuri) korral stabiilne.

10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Reageerib tugevate oksüdeerijatega.
Reageerib hapetega.

10.4 Tingimused, mida tuleb vältida

Tugev kuumenemine.

10.5 Kokkusobimatud materjalid

Info puudub.



10.6 Ohtlikud lagusaadused

Ohtlikke laguprodukte ei ole teada.

JAGU 11: Teave toksilisuse kohta

11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Äge suukaudne mürgisus

Koostisained
Sodium 2-ethylhexanoate, CAS: 19766-89-3
LD50, suukaudne, rott, 2043 mg/kg bw (OECD 401),
Etaandiool, CAS: 107-21-1
LD50, suukaudne, rott, 7712 mg/kg,
LDLo, suukaudne, Mees, ca. 1600 mg/kg,

Äge nahakaudne mürgisus

Koostisained
Sodium 2-ethylhexanoate, CAS: 19766-89-3
LD50, nahakaudne, rott, >2000 mg/kg bw (OECD 402),
Etaandiool, CAS: 107-21-1
LD50, nahakaudne, hiir, > 3500 mg/kg,

Äge mürgisus sissehingamisel

Koostisained
Sodium 2-ethylhexanoate, CAS: 19766-89-3
LC0, sissehingamine, rott, 0,11 mg/l air (OECD 403),
Etaandiool, CAS: 107-21-1
LC50, sissehingamine, rott, > 2,5 mg/l 6h,

Raske silmade kahjustus/ärritus Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Nahasöövitus/-ärritus Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Hingamiselundite või naha ülitundlikkus Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Toksilisus sihtorgani suhtes (STOT) – ühekordne kokkupuude Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Toksilisus sihtorgani suhtes (STOT) – korduv kokkupuude Võib kahjustada allaneelamisel neere pikaajalisel või korduval kokkupuutel. Arvutusmeetod

Mutageensus Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Reproduktiivtoksisus (CAS: 19766-89-3): Toode sisaldab ühte või mitut 2. kategooria ainet (CLP). Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud. Arvutusmeetod

Koostisained
Etaandiool, CAS: 107-21-1
NOAEL, suukaudne, rott, > 1000 mg/kg bw/day (F1),
NOAEL, suukaudne, rott, > 1000 mg/kg bw/day (P0),
NOAEC, sissehingamine, rott, 150 mg/m ³ ,

Kantserogeensus Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Hingamiskahjustus Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Üldised märkused

Kogutoote toksikoloogilised andmed puuduvad.
Esitatud koostisosade toksilised andmed on mõeldud meditsiinitöötajatele, töötervishoiu ja tööhutuse valdkonna spetsialistidele ja toksikoloogidele. Esitatud koostisosade toksilisuse andmed on saadud toorainete tootjatelt.

JAGU 12: Ökoloogiline teave

12.1 Toksilisus

Koostisained
Sodium 2-ethylhexanoate, CAS: 19766-89-3
LC50, (96h), Oryzias latipes, >100 mg/l (OECD 203),
EC50, (72h), Desmodemus subspicatus, 49,3 mg/l,
NOEC, (21d), Daphnia magna, 25 mg/l (OECD 211),
EC0, (48h), Daphnia magna, 62,5 mg/l (Directive 79/831/EEC, Annex V, Part C),
Etaandiool, CAS: 107-21-1
LC50, (96h), Pimephales promelas, 72 860 mg/l,
EC50, (96h), Selenastrum capricornutum, 6500 - 13000 mg/l,
EC50, (48h), Daphnia magna, > 100 mg/l OECD 202,

12.2 Püsivus ja lagunduvus

Käitumine keskkonna sektsioonides ei ole määratud

Käitumine reoveepuhastusseadmetes ei ole määratud

Biodegradatsioon Toode on biolagunev.

12.3 Bioakumulatsioon

Puudub potentsiaalne bioakumulatsioon.

12.4 Liikuvus pinnases

Info puudub.

12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Lähtuvalt kogu kättesaadavast infost ei liigitata PBT või vPvB-na.

12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Info puudub.

12.7 Muud kahjulikud mõjud

Kogutoote ökoloogilised andmed puuduvad.

Mitte lasta kontrollimata tootel kanalisatsiooni ja keskkonda sattuda!

Esitatud koostisosade toksilisuse andmed on saadud toorainete tootjatelt.

JAGU 13: Jäätmekäitlus

13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

Tootejääke tuleb käidelda vastavalt jäätmedirektiivile 2008/98/EÜ ning riigi või kohalikele eeskirjadele. Sellele tootele ei saa määrata Euroopa jäätmekataloogi (AVV) kohast jäätmekirje numbrit, sest klassifitseerida lubab alles tarbijapoolne kasutusotstarve. Jäätmekirje number tuleb ELi siseselt määrata jäätmekäitlejaga kokkuleppel.

Toote

Suunata kohalike ametkondade eeskirju järgides jäätmepõletusseadmesse.

Jäätmekood-no (soovitav)

160114*

Pakkimine

Saastumata pakendid saab suunata taaskasutusse.

Jäätmekood-no (soovitav)

150110*

JAGU 14: Veoteave

14.1 ÜRO number

Maaveod (ADR/RID) ei ole kasutatav

ADN/ADNR ei ole kasutatav

Merevedu(IMDG) ei ole kasutatav

Õhuvedu (ICAO-TI / IATA-DGR) ei ole kasutatav

14.2 ÜRO veose tunnusnimetus

Maaveod (ADR/RID) EI KUULU ADR/RID ALLA.

ADN/ADNR EI KUULU ADR/RID ALLA.

Merevedu(IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Õhuvedu (ICAO-TI / IATA-DGR) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Transpordi ohuklass(id)

Maaveod (ADR/RID) ei ole kasutatav

ADN/ADNR ei ole kasutatav

Merevedu(IMDG) ei ole kasutatav

Õhuvedu (ICAO-TI / IATA-DGR) ei ole kasutatav

14.4 Pakendirühm

Maaveod (ADR/RID) ei ole kasutatav

ADN/ADNR ei ole kasutatav

Merevedu(IMDG) ei ole kasutatav

Õhuvedu (ICAO-TI / IATA-DGR) ei ole kasutatav

14.5 Keskkonnaohud

Maaveod (ADR/RID) Ei

ADN/ADNR Ei

Merevedu(IMDG) Ei

Õhuvedu (ICAO-TI / IATA-DGR) Ei

14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Vastav teave on JAGUDES 6 kuni 8.

14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL II lisaga ja IBC koodeksiga

ei ole kasutatav

JAGU 15: Reguleerivad õigusaktid

15.1 Aine või seguga seotud ohutus-, tervisekaitse- ja keskkonnavalasid õigusaktid

EUROOPA LIIDU ÕIGUSSE	2008/98/EÜ (2000/532/EÜ); 2010/75/EL; 2004/42/EÜ; (EÜ) 648/2004; (EÜ) 1907/2006 (REACH); (EL) 1272/2008; 75/324/EMÜ((EÜ) 2016/2037); (EL) 2020/878; (EL) 2016/131; (EL) 517/2014
TRANSPORDI EESKIRJAD	ADR (2021); IMDG-Code (2021, 40. Amdt.); IATA-DGR (2021)
SISERIKKLIKUD SÄTTED (ET):	
- Töölalad piirangud	Järgida noorukitele kehtivaid töötamispiairanguid. Järgida tulevastele ja rinnaga toitvatele emadele kehtivaid töötamispiairanguid. Järgida sünnitamisealastele naistele kehtivaid töötamispiairanguid.
- VOC (2010/75/EÜ)	0 %

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Ainetele selles segus ei ole teostatud kemikaaliohutuse hindamist.

JAGU 16: Muu teave

16.1 Ohulaused (JAGU 3)

H361d Arvatavasti kahjustab loodet.
H373 Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
H302 Allaneelamisel kahjulik.

16.2 Lühendid ja akronüümid

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Muu teave

Klassifitseerimismeetod

Acute Tox. 4: H302 Allaneelamisel kahjulik. (Arvutusmeetod)
STOT RE 2: H373 Võib kahjustada allaneelamisel neere pikaajalisel või korduval kokkupuutel. (Arvutusmeetod)

Andmed muudatuste kohta

puuduvad